

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Soziere neșcuate nu se  
primesc. — Manuscrisurile se  
returnează.  
INSERATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ar-  
mătorele Biroului de anșuri:  
în Viena: M. J. J. J. J. J. J. J. J.  
Schönbach, Rudolf Koss, A. Oppel,  
Hachfolger, Anton Oppel, J.  
Dannemann, în Budapeșta: A. V.  
Goldberg, Eckstein Bernai, în  
București: Agenca Havas, Buc-  
urești de Roumanie, în Ham-  
burg: Karoly & Liebmann.  
Prețul inserțiilor: o scriă  
garmonă pe o colună 8 or. și  
80 or. timbru pentru o publi-  
care. Publicați mai dese după  
tensi și învială.  
Reclame pe pagina a 8-a o  
scriă 10 or. sêu 80 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L X.

„Gazeta” iese în dă-care di.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumă la tôte oficiile  
postale din întru și din afară  
și la dă. colecatori.  
Abonamentul pentru Brașov  
administrațiunea, piața mare,  
tergul Inului Nr. 80 etagiu  
I.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 3 fl. 50 or.  
Cu dăni în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.  
sêu 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 80.

Brașov, Mercuri 9 (21) Aprilie

1897.

## Fapta se judecă pe sine.

Nu de mult am scris la locul acesta un articol, în care am făcut, din punct de vedere național, unele contemplări în urma afirmării ministrului-președinte Banffy, că înarticularia autonomiei bisericei române greco-orientale din Transilvania și Ungaria, densusul o privesce ca o greșelă politică.

În acest articol, intitulat „O greșelă”, am constatat unele adevăruri istorice, asupra cărora nu mai încapă nici o discuțiune. Ideea conducătoare a fost, că în timpde 30 de ani s'a produs un reviriment atât de mare în spiritele contrariilor noștri dela cărma statului, încât ceea ce ei la 1868 considerau ca o isbândă a politicei lor față cu noi Români — adecă legile, ce le-a votat dieta unghurască ca despăgubire pentru pierderile colosale politice-naționale, ce le-am suferit — acuma o privesc ca o greșelă politică; cu alte cuvinte, le pare rău și de legea scolară, de legea de naționalitate și de legea, prin care s'a înarticulat autonomia bisericei române greco-orientale.

De aci am dedus, că a trebuit să lipsescă mult din energia covenită în lupta pentru drepturile noastre, decât după trei decenii contrarii noștri, în loc să se gândescă a delătura nedreptățile săvirșite față cu națiunea română, declară de o greșelă politică chiar și ceea ce s'a făcut la 1868, ca o minimă despăgubire pentru colosalele noastre pierderi politice-naționale.

Noi credem, că mersul acesta de idei era atât de just, firesc și

\*) A se vedé nr. 70 al „Gaz. Trans.” din a. o.

național, încât nu mai încăpea nici o dispută asupra lui.

Nu de aceeași părere sunt însă cei dela „Telegraful Român” din Sibiu, care se dice a fi organ al archidiecesei. Acesta în sine nici nu ne-ar fi surprins, căci ne-am desobicinuit de mult de-a vedé această foia armoniând cu ideile sănătoșe naționale, care trec peste sfera strimță, egoistă și pătimașă a cugetării ei.

Ceea ce însă totuși ne-a surprins întru cât-va, — cu tôte salturile pocite de clown, ce le-am vëcut executându-se numai de curënd din partea acestor gazetari în trista afacere a schimbării titlului Asociațiunei, — este îndrâsnela, pe care nu voim s'o caracterisăm mai de-ăprope, cu care ei vin și în cei doi numeri din urmă ai foiei lor, pervertind înțelesul și schimosind în mod scandalos intențiunile curate naționale ale espunerilor noastre, ne acasă pe noi, cei dela „Gazetă” și pe soții noștri de principii, că n'am avé alt gând, decât să răsturnăm autonomia bisericei române gr. or.

Și așa ni-a fost dat în anul Domnului o miă opt sute nouă-deci și șapte să vedem scris în fruntea „Telegrafului Român” negru pe alb: „Ministrul-președinte Banffy a dat signalul de luptă și astfel d-nii dela „Gazetă” tin deja potrivit timpul, ca să lovescă în biserica noastră și în autonomia ei”.

În fața unei astfel de purtări perverse, nu mai e de lipsa să dicem nici un cuvënt.

Fapta se judecă ea însăși pe sine!

Ceea ce voim să mai sulevăm aici este numai spiritul răsboinic confesional, de care se conduc atacurile cele mai nouă ale foiei si-biene în contra noastră.

Strigoii confesionalismului mobilizează și acesta de sigur se întem-

plă numai „în interesul nostru național.” nu la „signalul” ministrului-președinte Banffy!?

## „Nouă Ungaria.”

Sub titlul acesta publică „Budapesti Hirlap” în numărul său de Pasci un prim articol, în care face o reprivire generală asupra situațiunei de ađi a Ungariei, în raport mai ales cu situațiunea ei din trecut. Reproducem din acest articol următoarele părți:

În decursul deceniilor din urmă, raporturile națiunei maghiare s'au schimbat. Când am încheiat pactul la 1867, România și Serbia nu erau independente, ele erau considerate ca părți integrante ale Turciei, la granițele noastre de mēdă-đi stăpânea palida semi-lună și nu eram amenințați de pericol; Franca era în preponderanță față cu Germania, care încă nu era unită; ni-a trebuit numai să ne împăcăm cu Austria și am putut restabili din nou Ungaria, fiind asigurați în contra periculelor din afară. De aceea se numesc pactul basă, ca pe această basă dreptul public al Ungariei, libertatea, organismul ei de stat, prosperarea materială, cultura, unitatea ei națională să se desvölte după libera voință a națiunei. Parlamentarismul, dualismul și paritatea ni-au asigurat progresul neconturbat.

Dér acum, după 30 de ani, patria noastră se află într'o situațiune schimbată. Ea e impresurată de state naționale cu o puternică concurență și cu pofta de expansiune, voinđ să oucerescă viitorul nostru și să anexeze la țările lor pământul, în care locuiesc Români și Sërbi. Pericolul din partea naționalităților îl potentează ostiuni mari europene și se nu uităm. oă în răsboie mari și victorioșe Rusia și Germania sunt nise vecini mai puternici ca ori când altă-dată.

Er Austria, aliatul nostru, cu care am încheiat pact de reciproă asigurare,

trece prin transformațiuni interioșe și hegemonia elementului german, unitatea de stat centralisată, constituționalismul austriac s'a schimbat. Slavi, federaliști și conservativi au ajuns în majoritate, un ministeriu neparlamentar a venit la guvern și noi cu aceste elemente trebuie să tractăm și să negociăm. Noușle partide austriace nu respectéză nici dualismul, nici paritatea și stăm față cu Austria ca și cum una dintre partidele contrahente ar fi cu totul alta.

Și aici acasă s'au schimbat mult raporturile, guvernul s'a întărit, parlamentul s'a slăbit, nouș scopuri, nouș devise au eșit la lumină, pentru independentă și pentru ideile naționale pușni se însufleșesc și ouăștenia constituției nu mai e nemrdărită. Nici-odată dela 1867 încôce, Ungaria nu s'a află în împrejurări mai grele și în fața unei crise mai apăsătoare, de cum se află ađi.

Răsboi și politica exterioșă se fac de alții, fără de noi. Prin retragerea lui Andrassy, iniuriunța noastră asupra diplomației a încetat, asupra armatei comune pôte nici n'am avut'o. Vom fi spectatori ai evenimentelor din Orient și tótă puterea noastră va fi consumată de crisa interioșă. De două-ori am reînviat până acum pactul cu Austria, întotdeauna prin pactări păgubitoare, necăștigând nouș garanții pentru independentă noastră și pentru anumite compensațiuni am renunțat la independentă noastră financiară și economică. Tisza a desohis oicul pactărilor păgubitoare, Banffy îl încheiă.

După acestea foia unghurască vorbesce de crisa, ce amenință ambele guverne ale monarchiei din cauza cvotei. Dacă nu se va puté mijloci o înțelegere în privința acesta, va cădē întreg pactul, deôrece cesțiunea cvotei e adusă în strinsă legătură cu convenția vamală, cu dările de consum, cu comerțul și cu banca. Dacă nu se va puté stabili o înțelegere în privința cvotei, vor cădē tôte aceste convențiuni. Convențiunea vamală e și denunțată

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

### Cui să credem?

Critică de I. A. Severu.

(2) (Urmare).

„După cele întâmplăte, nu mai putea fi vorba de înțelegere. Acel anumit fir de păr se rupse. L'a rupt un glonț de pușcă, dat la comanda lui Balint și Ciurilă, amic cu gardiștii Ianoului etc. Credinciosul Dragoș însă mai trage nădejde, — dór se va mai puté lega acest fir de păr. Scrie lui Ianou, să nu facă nebunii, ci să vină înapoi și să continue pertractările.

„Dér Ianou nici nu răspunde. Ișt adună ómenii săi înarmați la Cămpeni și le ține o vorbire agitatôre:

— „Tótă inercarea de pace, dice, nu-i altoeva, decât o cursă rēutăoioșă. Numai de aceea au speculat Ungurii cu armistitiu, ca să pótă pētrunde nevătămași în munții noștri, pentru ca cu atât mai ușor să ne pótă subjuga. Dér și noi avem minte. Ne vom apēra cu statornicia și însufleșirea de până acum. Jurași, oă nici unul nu se va retrage dinaintea Ungurilor; jurași, oă veși lupta dimpreună cu mine până la cea din urmă picătură de sânge.

— „Jurăm! strigă mulțimea prădalnică, cu ochii scâldați în sânge.

„Și încă în sēra aceea óstea rēsculașilor cade asupra Roșiei și cu o plăcere sēlbatică prădeză întreg orașul. (Acesta se întâmplă după ce fură bătute și alungate cele 2 companii, ce lăsară 40 morți și pe căpitan acolo. I. A. S.)

„În ziua următoare, dimineața de 9 Mai, chiar în jurul Abrudului rēsuana urlut de luptă al Moșilor. Honveđii se luptă cu ouagiu și cu rosoluțiune, mai multe atacuri le și resping, dér Români nu se conțenesc. Tot mai tare cresce numărul și outezanța lor.

„Situația maiorului Hatvani e din moment în moment tot mai grea. Deci cătră mieđul nopții enunță, că pe la revērsatul zorilor o va lua spre Brad, cui îi place, pôte merge cu el. Și numai decât se începe punerea în ordine. În mijlocul învâlmășelii celei grozave, unghurimea infuriată omoră pe un prisionier român, pe Dobra.

— „Nici o pagubă de el, hai să plecăm! — strigă Hatvani și sare pe oal\*).

\*) Lui Kemény însă îi pare rău după Dobra? — I. A. S.

„Și așa cătră trei ôre după mieđul nopții óstea începe a eși din cuibul de piere. După ea, vre-o miă de refugiași\*). Numai că e greu a scăpa de aici. În tot locul sunt dușmani. Și rēsculași, ca și o haită de lupi flămânđi, încurënd lovesc între ei. Se desvöltă o luptă înfiorătoare. Partea cea mai mare a refugiașilor în credința, oă acolo e mai mică primejdia, fuge la Abrud. Ariergarda de-asemena e măturată într'acolo.

„De nu era viteza legiune nemțescă se prăpădia tótă armata. — (Prețioșă mărturisire. I. A. S.)—Dér așa cu o colosală sforțare — a legionarilor nemți — se străouăreă înainte spre Brad. Românișe se întorșe la Abrud și în modul cunoscut se apucă de pradă. Sângele éraš și se vărsa pārae. Până la smēđi a decurs gróznica muncă de călăi la flacările orașului incendiat. Mai 2000 de ómeni căđură jertfă prădătorilor, între ei și Dragoș, pe care îl tocară, pe o grămadă de gunoici.

„Er Hatvani, după spusa martorilor oculari, în timpul primejdiei celei mai mari,

\*) Nu refugiași, Căpitane, oi Maghiarii din Abrud provoacăți de Hatvani să-i urmeze. — I. A. S.)

și în mod laș fugi de pe câmpul de luptă. Dér nu învēță minte. Pe Buteanu îl spânđură și se gândia la o nouă aventură de răsboi. — „L'oiți învēță eu pe Ianou!” — striga bătēndu-și pieptul.

„Și în 16 Maiu cu o óste de 1200 de capete și cu 4 tunuri mici éraš și ia spre Abrud. În munți domnesc o liniște adēncă și tainică. Par'că i-ar fi înghițit pământul pe Moși; nicăiri nici un singur rēsculat.

„Hatvani încă în ziua aceea cătră séră oupă fără nici o pēdecă Abrudul, ce era în ruine. Dér abia se așeđă și de pe vērfurile munților de-odată se aude buciumul de munte și și aici, și dincolo se aprind focuri semnificative. După pușină așteptare din ascunđiturile văilor și ale stâncilor mii de inarmași încep a se furișă spre Abrud.

„Ziua de 17 Maiu a decurs între hărțușeli mai mērunte. Câte-o bandă de rēsculași se slobodă de pe cōștele munților, dedea câte-va împușcăături și apoi iute se retrăgea. Totul pāra a fi un joc de așitare.

„Dér a doua zi, în 18 Maiu, lucrul deveni serios. Pe când se crepa de ziua, se începú asediul sistematic și din tôte părțile. Mai mult ca 20,000 de rēsculași se năpustiră asupra orașului. Mica trupă honveđescă se tiné vitejește. Până în ziua urmă

deja și espiră cu finea acestui an, ér atunci, decât altă convențiune nu va fi, va trebui ca atât Austria, cât și Ungaria să pună bariera vamală la granițe. Ați Ungaria are din vama comună cu Austria 16 milioane, atunci va avé 70 milioane la an. Din acest venit va puté să susțină și armata, dér atunci oficerii armatei ungare numai cetățenii ungari vor puté fi și „limba oficială a armatei va fi limba statului ungar“.

## CRONICA POLITICA.

— 8 (20) Aprilie.

Se făcură mari pregătiri în Viena pentru solemnitatea depunerii jurământului din partea noului primar Dr. Luëger. Sala festivă, precum și scara nouă clădirii a primăriei au fost strălucit împodobite. Funcționarii presidiali ai primăriei și o mulțime de funcționari comunali mai inferiori vor avea paza ordinii în decursul festivității. Tote reuniunile pompierilor din Austria de jos vor lua parte la festivitate. Și din afară vor veni mulți oșpeți dela Graz, Linz, Viena-Neustadt, Baden, Mödling și alte mai multe orașe. Pe zidurile din stratele Vienei sunt afișate apeluri către locuitorii tuturor arundismentelor capitalei ca să ia parte la festivitate, să-și pavoazeze casele și să ilumineze séra.

\*

Joia trecută s'a ținut în Viena un consiliu de ministri, care s'a ocupat cu cestiunea majorității în parlamentul austriac. Conte de Baden éráși a început pertractările cu marii proprietari liberali, dér n'a ajuns până acuma la nici un rezultat favorabil. N'a fost vorba la aceste pertractări de formarea unei majorități durabile, ci numai a unei majorități pasagere, care să aibă problema în timpul cel mai apropiat, de a sprigini cabinetul Badeni la reînnoirea pactului economic cu Ungaria. Situația în această privință, se dice, că încă nu este deplin clarificată, dér se asigură, că șansele guvernului s'a îmbunătățit în timpul din urmă atât față cu liberalii germani, cât și față cu Cehii tineri. Dacă cu acestea negocierile guvernului pentru formarea unei majorități a pactului nu ar reuși atunci ar fi numai două lucruri posibile: Disoluția nou alesului parlament, séu retragerea definitivă a ministeriului Badeni. În ambele cazuri proiectele privitoare la pact se vor puté presenta parlamentului numai după soluțiunea crizei.

\*

Intr'o corespondență originală dela Bucuresci, ce o primesce „Pester Lloyd“ privitor la rezolvarea crizei ministeriale în România se dice între altele: „Prin formarea ministeriului al doilea D. Sturdza, încă nu s'a delăturat nici decum nesiguranta și-

tuației parlamentare și se va recere un grad estera-ordinar de moderațiune spre a feri garanțele parlamentare ale unei durate mai lungi cabinetului format în contradicere cu liberal-democratul N. Fleva și fără participarea junilor liberali. Favorabilă pentru noul guvern este cu deosebire împrejurarea, că constituirea lui s'a făcut numai câte-va zile de încheierea sesiunii corpurilor legiuitoare, deoarece în modul acesta i-se dá ocaziune de-a lucra în timpul vacanțelor parlamentare la o organizațiune mai tare a majorităților în Camera și Senat“.

## Răsboiul turco-grecesc.

Duminecă, 6 (18) Aprilie, s'a întrunit Camera deputaților din Atena. Tribunalele erau pline. D-l Delyannis anunță, că Turcia a notificat ați Greciei, ruptura relațiilor diplomatice dintre cele două țări, luând ca pretext atitudinea agresivă a Greciei.

Ministrul președinte enumără ultimele evenimente, care dovedesă din contră, că Turcia a fost agresivă. Trupele turcesci au atacat trupele grecesci și au voit să ocupe pozițiuni neutre. Turcii au scufundat steamerul „Macedonia“ la intrarea golfului Arta. Turcia ne declară rasbel, dice d-l Delyannis, noi îl primim. (Aplauze repetate.)

D-l Delyannis comunică apoi Adunării toate depeșile privitoare la ultimele evenimente dela graniță. În ce priveșă depeșile privitoare la luarea lui Manexa, dice, că bateriile acestei pozițiuni însemnate s'au astem্পarat, dér nu seie nimic în privința predării sale. Președintele consiliului afirmă, că Turcia încercând de mai multe ori să siléscă trecerea dela Reveni, care predomină drumul la Larissa, au fost întotdeauna respinși.

Șeii opoziției făcură declarațiuni patriotice în mijlocul unor aplauze vii.

\*

Din Atena se anunță cu data de 6 (18) Aprilie:

O depeșă oficială spune, că Turcii din Preveza au deschis la 5 ore de dimineață un foc violent în contra lui Actium, unde este o stație telegrafică și o garnisonă de 500 de ómeni. Postul telegrafului a fost distrus și mai mulți ómeni au fost omoriți și răniți. Comandantul din Actium a cerut ordine la Atena.

Din ordinul ministrului marinei, bombardarea a început la 11 ore de dimineață, din interiorul golfului Ambracie și din lagărul mării; mai multe canoniere, două cuirassate și un incrucișător iau parte la bombardare.

Stakidafi, unul din forturile Prevezei, a fost distrus de această bombardare. Incurcișătorul „Mianlis bombardezn bateria“ din Hamidre. Bombardarea continuă.

Un corp de 200 de Greci s'a imbarcat la Vanitza și a debarcat la Salavora. Acest corp înainteză spre Preveza.

Din Arta (Epir) se anunță că steamerul „Macedonia“ al societății panellenice, esind oin golful Ambracie, a fost bombardat de bateriile turcesci din Preveza care l'a scufundat. Echipajul a scăpat. Comandantul Steamerului este grav rănit.

Guvernul grecesc a dat în urma această ordin flotei grecesci din golful Ambracie de a bombardă Preveza.

Scirile venite dela granița din Arta au produs o emoțiune extraordinară în Atena. Mulțimea circulă compactă pe străzi.

Se vorbesce de un marș al lui Edehmpasa, în capul a 12000 de ómeni spre Tyrnavas, pe unde trec drumurile ce conduc la Larissa.

\*

Se mai anunță din isvor grecesc, că Grecii au ocupat pozițiile cele mai însemnate dela frontiera răsăritenă, și că în deosebi în Epir ei au cucerit portul Stakidafi de lângă Preveza, unde au debarcat trupe grecesci. Se mai dice, că atacul Turcilor dela Reveni a fost respins de Greci. Tote aceste sciri vin dela Atena și trebuie decifrate cu óre-care rezervă.

\*

Ambasadorii puterilor din Constantinopol au suspendat conferențele lor, după ce s'au înțeles cu privire la numirea unui guvernator al insulei Creta.

O soire oficiósă din Viena spune, că Serbia și Bulgaria au dat de curénd nouă asigurări, că se vor ține departe de ori-ce acțiune răsboinică.

## SCIRILE PILEI.

— 8 (20) Aprilie.

† Radu N. Popea. Din Satulung (Săcele) primiram ați trista scire despre încetarea din viață a parohului și asessorului protopresbiteral de-acolo Radu N. Popea (frate al episcopului din Caransebeș) în etate de 69 ani, dintre cari 47 i-a servit ca preot în aceea comună. Răposatul — a căruia înmormântare se va face Joi în 10 Aprilie v. în Satulung, — s'a bucurat de stima tuturor, ca preot zelos și bun Român. El a fost tot-odată un tată și cap de familie de model. — Ne asociăm și noi la doliul mult întristatei familii a răposatului.

Cântăreți români în străinătate. Despre debutul artistului Dimitrie Popovici pe scena teatrului din Stuttgart, țările de acolo se pronunță în termenii foarte elogiosi. Unul dintre aceste țiare, vorbind despre debutul artistului român în opera lui Verdi „Rigoletto“, dice între altele: „Pe a noastră scenă abia există vre-un artist, care să se potă aseména cu d-l Popovici în ceea ce priveșă căldura și adénoimea, cu care își interpretéază rolul“. — Alt tiner român, d-l Ioan Dămian, fiul preotului român din

Balsa, în comitatul Hunadórei, absolvând conservatorul din Lipsca, a fost, cu 1 Aprilie n. c., angajat definitiv la opera regală din Berlin.

„Desbinare între Maghiarii din Brașov“. Sub titlul acesta „Egyetértés“ aduce o notiță despre elegerile trecute comunale și despre procederea desbinată a votanților maghiari la aceste elegeri. Dice, că din cauza acestei împărțiri a voturilor maghiare au învins Sași verzi, apoi observă: „Lipseșce copoia, care să țină la olaltă pe Maghiarii din Brașov; nu e idee conducătoare, un individ conducător, în care să se potă concentra încrederea generală și din cauza acesta la ori ce cestiune vitală acțiunea Maghiarilor se sfirșesce cu un fiasco regretabil“. În fine arată, că și la viitóra alegere de deputat în 29 l. c. vor fi trei candidați maghiari pe lângă candidatul sas.

Stanley în Budapesta. Stanley, renumitul explorator al Africeii centrale a sosit Sâmbăta trecută în Budapesta, de unde mâne, Mercuri, se va reîntórce éráși în Londra pentru a asista la sedințele camerei deputaților, al căreia membru este el ađi. Stanley a sosit la Budapesta împreună cu nevastă-sa. Ea este o femeie tineră, abia de vre-o 30 de ani, cu care Stanley s'a căsătorit numai acum doi ani, când el era cu totul ómrunt. Despre Stanley se scie, că a fost un simplu raportor al diarului „New-York Herald“. Proprietarul acestui diar l'au trimis pe el mai întâi în Africa cu scop, ca să aște pe Livingstone, care se pierduse pe acolo. Prima călătorie a lui în Africa a fost norocósă, căci pe Livingstone l'a aflat; în a doua călătorie a sa în Africa a percurș întreg riul Congo, străbătând cu un legendar curaj cele mai neocoscute părți ale Africeii; a mai făcut după aceea și o a treia călătorie în Africa pentru ca să libereze pe Emin-pașă. Prin aceste călătorii ale sale, Stanley își făcú în câți-va ani loc printre cei mai de renume bărbați ai Europei. Scrierile lui sunt traduse în toate limbile europene (le avem și în limbă română) și constituie o lectură de cel mai mare interes științific.

Paséri, cari vorbesc unguresce! Un aventurier maghiar, cu numele Biro Lajos, în lipsa de altă ocupațiune și mijloc de trai, a plecat drept la Noua Guineea (Australia) cu scop ca să facă colecțiuni de plante și animale neocoscute pe la noi, pe care să le vândă apoi pe la musee și așa să-și câștige parale. Aventurierul ungar a ajuns în Noua Guineea tocmei în ziua de anul nou 1896. De-acolo a adresat revistei literare unguresci „Természettudományi Közlöny“ mai multe scrisori, în care istoricesce între altele, că în Noua Guineea a aflat două soiuri de paséri, care „vorbesc curat unguresce“, așa că un Német, cu care se întâlui aventurierul ungar în acele părți, auzindu-l pe acesta vorbind unguresce, nu-

tóre la améđi, deoi aprópe 36 de óre, ține lupta fără întrerupere. Hatvani numai acum a treia zi, observă, în ce nenorocire înfiórătoare a ajuns. Atâtea e sigur, că aici nu mai poté rămâné. Asta ar fi egal cu pieirea. Óstea îi este ostenită până la expiara, Românimea devine tot mai multă și mai îndrăsnéță, proviantul îi se gátă lui Hatvani și trebuia să scape. Dér cum și încótrău? Spre Brad e imposibil, căci drumul e baricadat. Alta nu-i rămâne, decât să facă încercare a rupe șirurile asediatorilor către Zlatna.

„Și în 19 Maiú după améđi — era zi de Sâmbătă și un timp urt ploios — óstea și plécă la drum. Înainte merg 40 de husari, cel dintâi însuși Hatvani, apoi pedestrișii și trista trupă a celor ce voiau să scape: vre-o 800 de ómeni\*) în fine cele patru tunuri și pentru acoperirea acestora legiunea cu capul de mórte. Ei, dér Românimea se ia după ei. Pas de pas petrece pe refugiați pe cóstele muntelui: împușcă, urlă și aruncă cu petrii după ei.

„Mergénd dela Abrud spre Zlatna, dai într'o vale lungă cu ótuturi. Valea abia e mai largă ca drumul de țérá. La drepta țanoul de stâncă. După Piatra, ce se înalță spre cer, la stânga alt munte urias.

„La capul de către Zlatna al strimțórei de munte, nu departe de sântulețul Cerbu, era o sérăciá de pod de lemn. Drumul în locul acesta este mai îngust. Podul acesta, ce trece peste un párau îl aleseră răscolății ca loc de cionnire. Când partea dinainte a óstei ajunșe la crepătură, podul era și dat jos. Câți-va răscolăți tocmai atunci trăgeau cele din urmă podine.

„Hatvani, în loc să se îngrijéscă de apărare, își picarde capul“. — „Să scape cine poté!“ — ráconesce el și sare cu calul peste páreu.

„E târđu însé. În acest moment răscolății urletul de luptă și óstea răscolăților se aruncă cu o furie bestială asupra îngămădiților refugiați. Legiunea nemțesă se luptă cu cea mai mare desperațiune“)

\*) Cu ocaziunea această legionarii di-oaeu. „Nu omori la mine bade Hore, io a împératului“. — I. A. S.

„Totul e înzădar. E valea morții această. De aci nu scapă nimenea. Se produce un șgomot înfiórător. Tótá óta refugiaților, óráșenilor și honveđilor se amestecă, ca un ghem mare, care sare ici și colea, plânge, lárnuesce, se rógă dér nu se apără. Și de pe ambele cósté de munți se rostogolesc val-vértej buoáți de stâncă de câte-o maje în grámada cea disperată de Maghiari și legionari.

„Numérul refugiaților devine tot mai mic, al morților tot mai mare. Până la sfîntitul sórelui ține máceul cel sângerós. Ici-colea se mai aude câte-un vaet sfâșietor de inimă, — últimul cuvént de vétare al celor ce-și dau sufletul; după aceea totul devine liniștit. Ér valea cu întinsele cósté ale muntelui par' că s'ar fi prefăcut într'un urias cosoiug. Intr'adevér, acela e cosoiug. O miá șépte sute de morți zac întrénsul\*\*).

„Din trupa de 2000 d'abia au scăpat 300 de ómeni, între ei bătâușul și leșul de

\*\*) Baronul Kemeny István junior în „Cartea cea négră“, scrie, că nu 1700, ce 5000 își găsiră în acel loc morméntul. Cui să credem? — I. A. S.

unior Hatvani, care pe calul său alb și acum fugi cel dintâi.

„Acum intr'adevér se sfârșiră pertractările. Blandul porumb al pácii fú alungat de uliul înșetat de sânge al luptei. Glóriosele „legiuni romane“, prinđénd curagiu éráși se apucară de obicnuitul mod de răsboire\*\*\*).

Pentru noi, cari ne-am ocupat chiar și ne voind cu istoria catastrofei din vorbă, și cari am putea dice „et quorum pars magna fuit“, e o adevérată bucurie, când vedem, că și cei mai tineri se ocupă de faptele noastre și alor nostri.

Ne dóre însé, când vedem, că cele ce s'au întâmplat sub ochii noștri și une-ori din ordinul și cu conc lucrarea noastră, nu se scriu așa precum s'au întâmplat, de unde și cum s'au început, cum au decurs, cine, cum și în ce mod și méșura a contribuit de au decurs așa, bine-réu, cum au decurs.

\*\*\* Traducătorul acestei scrieri e d-l P. D.

\*) Kemény István scrie 2000 (veđi „Cartea négră“). — I. A. S.)

mai decât soiul să-i spună, care sunt paserile, care vorbesc asemenea lui. Una dintre aceste soiuri de paseri „patriotice“ este cu capul chel (pleșuv) și, cum spune aventurierul Biro, se plănge totă ziua cu cuvintele: „Csunya, — jaj, jaj“, „csokot — jaj, jaj!“ „lopott — jaj, jaj“, „csokot lopott!“ — „Csunya!“ — Cealaltă dintre paserile „patriotice“ dice: „Fakovics! — fakovics!“ — „Irum, Irum, fakovics!“ — „fakovics!“ — „Irum, Irum!“ — Acum se naște întrebarea: cine va fi maghiarizat ore aceste paseri, ca și dăru nu vor fi și pe acolo „Kultur-egylet“-uri și „Kisededovuri“? Ori dăru Ungurii își vor fi împrumutat limba lor dela paseri?

**Operă în Brașov.** Era un timp când vorbind de operă trebuia să te gândești la orașele mari, să fericesci pe aceia cărora le e dat să poți auzi opere mari ale marilor compozitori. Acuma nu mai este așa, ne este și nouă orașenilor din provincia posibil să auzim și să avem operă, se înțelege nu ca în orașe mari așa completă și alăsa, dăr totuși destul de bună.

Grandioasă operă romantică a lui Wagner „Lohengrin“ ce s'a dat asăra a reușit bineșor. Puterile angajate de D-l Director Bauer și-au dat cât mai mare silință ca această operă grea să se poată executa pe scena de aici. Se înțelege e foarte greu c'un ansamblu cu greu înjghebat să iasă ceva perfect, dăr cu toate acestea putem fi destul de mulțumiți cu reprezentatia de asăra. Actul prim și ultim au mers bine, cel din mijloc mai slăbuț. Soliștii sunt buni, și cu deosebire D-ra Rosa Fried mezosopranistă altistă, și d-l Adolff Lorenz, cari ambii sunt puteri mai remarcabile.

Pe Lohengrin l'a făcut d-l Desider Matray un tenor forte, ér pe Elza de Brabant d-ra Vilma Szegheš sopranistă dramatică, care are o voce mult simpatică. Teatrul a fost foarte bine cercetat. Ați Marți se va da Faust de Gounod cu cântăreța brașovenă d-ra Maria Rosenkranz.

**Zăpadă.** Se știe, că America este țera, unde se întâmplă câte minuni tôte. În 1 Aprilie însă se întâmplă o minune, la care nici înși-și Americanii nu s'au așteptat. În dimineața zilei de 1 Aprilie, când se deșteptară din somn afară afară o zăpadă mare de 10 urme. Într'adevăr această a fost pentru Americani o prăstă glumă de 1 Aprilie, deore-ce zăpada strică foarte mult sămănturilor, ce erau deja frumos crescute.

**Bere de München.** Atragem atențiunea cetitorilor asupra anunțului de pe pagina a patra: Bere de München (Pachorbräu).

**Sciri măruntă din România.** D-l Ministru de justiție a dat un ordin circular tuturor autorităților judecătorești din țera, prin care opresce, ca advocații cari au su-

Autorul de mai sus, Gracza George, — al cărui nume ni-ar mai conveni, decât ar fi Pratzka, de cari avem în limba și neamul nostru foarte mulți, și care cred eu, că tot din acesta se va fi format cu séu fără 50 cr. — autorul de mai sus dic, cu voiă, țară voiă, cu sciință séu fără de sciință, din capul locului o dă de-a róta, botezându-și articolul: „A Zalathnai veszedelem“, și apoi ne arată fapte, care nu au nici în clin, nici în mâneacă cu Zlagna, ci s'au petrecut dincolo de Délu mare, depărtare de 15—20 kilometri, la Abrud, Câmpeni, Roșia și s'au terminat la Cerbu.

Prin această eróre a sa ne face să credem, că dănsul nu cunoște locurile despre care scrie și necunosându-le nici după natură, nici după mapă, e peste puțină să scrie limpede și exact tôte cum și de ce s'au întâmplat așa și nu se putură întâmpla altmintea.

(Va urma).

ferit condamațiunii corecționale să mai pledeze înaintea instanțelor judecătorești.

— Un azil pentru scrofuloși se va construi de către eforia spitalelor civile la Tekirghiol, în Dobrogea. Construcțiunea localului va costa suma de 100.000 lei.

— Direcțiunea generală a serviciului sanitar a publicat o listă de tôte farmaciile din țera. Numărul lor e de 180. Se găsesse la București, la Roman și la Botoșani farmaci, cari există de mai bine de o sută de ani.

— De present se află în România 19 fabrici de bere. Acestea produc pe fiă-care an 4.396.762 litriuri. Aceste fabrici au întrebuințat anul trecut 1.120.750 kilograme orz și 19.015 kgr. hemeșă.

— Ministerul de domenii a luat măsurile necesare pentru înființarea unei școle practice de horticultură. Această școlă va fi instalată la mănăstirea Socola, districtul Iași. Primul an se va începe cu 15 elevi.

## Nou abonament la Gazeta Transilvaniei

Cu 1 Aprilie 1897 st. v.

s'a deschis nou abonament la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii fôiei noastre.

### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:		
pe un an	.....	12 fl.
pe șese luni	.....	6 fl.
pe trei luni	.....	3 fl.
Pentru România și străinătate:		
pe un an	.....	40 franci
pe șese luni	.....	20 "
pe trei luni	.....	10 "

Abonarea se poate face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea  
„Gazetei Transilvaniei“.

### Avis.

Ajutorele anuale a 25 fl. v. a., votate dela „Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român“ următorilor tineri învățăcei meseriași:

- 1) Emanoil Martin, inv. de sculptură în Zlatna;
- 2) George Cocășiu, inv. de croitor în Blășiș;
- 3) Antoniu Rusu, inv. rotariu în Selagin;
- 4) Nicolae Leahu, inv. pantofar în Câmpeni;
- 5) Nicolae Bumbea, inv. pantofar în Sibiu;
- 6) Vasile Bindea, inv. pantofar în Betlean,

se sisteză. decât nu dovedesce aici în termen de 15 zile, prin documente valabile, că se află încă în serviciul lor de învățăcei meseriași, în regulă la măestrii competenți, dela cari au să presente și atestate de bună purtare.

Sibiu, 16 Aprilie 1897 n.

Secretarul Asociațiunii

### Academia Română.

Magnum Etymologicum Romaniae.

Joi și Sâmbătă, în 8 și 10 Aprilie n. o. s'a încins între membri Academiei Române o discuțiune foarte interesantă cu privire la mersul publicațiunii Marelui Etimologic al limbei române, redactat de d-nul B. P. Hașdeu. Asupra acestei discuțiunii lăsam să urmeze aci, după „Familia“, următorul raport:

Ședința dela 27 Martie v. (8 Aprilie n.)

D-l președinte N. Kretzulescu ia cuvântul și dice următoarele: Dați-mi voe, domnilor colegi, a atrage atențiunea d-văstră și a vă întreține asupra unei afaceri de cea mai mare importanță. Regele, însuflețit de simțăminte românești, s'a preocupat ccontinuu de a vedă țara progresând și prosperând din tôte punctele de vedere și prin înțelepciunea sa a ridicat-o acolo unde ea se află astăzi. Regele nu s'a preocupat numai de afacerile politice ale statului, ci tot

atât de dezvoltarea lui culturală, — și în deosebi de limba românească. În sesiunea anului 1884, Maj. Sa a venit împreună cu Regina în mijlocul nostru, a presidat ședința dela 23 Martie și prin cuvântarea ce a ținut, a propus Academiei întocmirea unui dicționar, pe care l'a numit „Etymologicum Magnum Romaniae“. Regele doria, ca acest dicționar să fie tesaurul în care să se păstreze vechia limbă strămoșească. El a făcut cunoscut, că va consacra pentru această operă o sumă anuală de 6000 lei, într'un șir de oinoi-șese ani căți s'au creșut trebuințoiși pentru această lucrare.

Dela 1884 până acum sunt 13 ani și lucrarea abia se află la litera B. Regele a ccontinuat a da regulat în fiă-care an suma promisă de 6000 lei și statul a dat de asemenea o sumă anuală de 4000 lei. Aceasta din urmă sumă era destinată pentru colaboratorii d-lui Hașdeu. Noi toți cunoscem munca și silințele ce a depus și depune învățătul nostru coleg d-l Hașdeu în această lucrare; însă Academia nu trebuie ore să-și dea și ea seamă de timpul ce va fi necesar pentru terminarea acestei lucrări, când în trei-spre-șede ani Etymologicum n'a ajuns nici la două litere complete? Nu trebuie ore să ne întrebăm: Regele, cu tôte nobilele sale simțăminte, ce va fi făcând? Cred deci, domnilor colegi, că în prezența marelui răspunderi ce are Academia, atât față cu regale, cât și față cu țera, este timp ca Instituțiunea noastră să se ocupe de această afacere și să ia dispozițiunii pentru viitor, astfel încât „Etymologicum Magnum Romaniae“ să poată fi terminat mai curând. Deschid deci discuțiunea asupra acestei chestiuni și vă rog să vă spuneți părerile despre ce avem să facem în viitor? Séu, decât credeți că este mai bine să mergă cestiunea în examinarea secțiunii literare?

D-l N. Ionescu nu este de părere să se dea această cestiune numai în studiul secțiunii literare, căci ea privesce pe întregă Academia, să se alégă deci o comisiune specială, care să examineze cestiunea din tôte pânotele de privire și să aducă Academiei rezultatul cercetării sale. Această cestiune este o cestiune de administrațiune, care privesce plenul Academiei și nu este motiv de a se recomanda numai secțiunii literare.

D-l Gr. Stefanescu crede, că cestiunea trebuie mai întâi examinată de cestiunea literară.

D-l V. Babeș dice, că cestiunea este de administrațiune și trebuie deci să se dea în cercetarea unei comisiuni alese din plen.

D-l V. A. Urechid crede, că cestiunea este de competența secțiunii literare și că Academia nu poate decide, fără un raport al secțiunii, decât d-l Hașdeu a îndeplinit însărcinarea ce i s'a dat, în conformitate cu decisiunile Academiei. Pe regele nul interesază cestiunea materială, ci realizarea înaltei sale dorinți de a se face de către Academie dicționarul limbei românești. Nu se poate deci dice, că cestiunea este de administrațiune, ea trebuie trimisă secțiunii literare. Nu putem face din cestiunea Marelui Etimologic o cestiune de bani.

D-l N. Quintescu: Pentru ce să se alégă o comisiune specială? D-l Hașdeu, care a fost însărcinat cu facerea acestei lucrări, este de față; d-sa se vorbescă și să se dea explicațiunii asupra stării lucrului.

D-l D. A. Sturdza atrage atențiunea, că regele în discursul său de deschidere al Academiei la 1894 și-a exprimat dorința, ca Etimologicul să se publice mai repede, ca aceia, cari am trecut de 50 de ani să-l vadă terminat.

(Va urma.)

### Literatură.

A eșit de sub tipar: „Istoria Impăratului Traian și a Contemporanilor săi“ de Dr. Heinr. Franke, traducere autorizată de P. Brosteanu, cu 12 ilustrațiuni. Prețul unui exempl. fl. 4 — pentru România Lei 12. — legături de lucș fl. 1. — pentru România Lei 3 bucata. A se adresa la fiă-care librării séu de-a dreptul la editorul; Petru Brosteanu în Brașov (str. gării 45.)

„Fôie Literară“. Sub acest titlu a început să apară la Oradea-mare o nouă revistă literară română sub redacțiunea responsabilă a D-nei Lucreția Rudow-Suciu și în editura d-lui Dr. W. Rudow, proprietarul revistei. Scopul noiei reviste se indică în „Cuvântul redacțional“ prin cuvintele: „Scopul nostru este să întemeiam o revistă care, fiind efină, să poată străbate și în păturile, care până acum nu pot fi părtașe la mișcarea literară a poporului român. Asupra acestei mișcări vom da regulat notițe scurte și esențiale și pe lângă aceasta, vom face loc producțiunii originale, care la noi a devenit foarte sfiosă“. — Numărul de probă, ce ni-a sosit azi, e tipărit pe-o oală în format mare 4°, având următorul cuprins: Cântec, poezie de C. Coșbuo; Logodnicia contelui Stuart, povestire din viața Românilor bihoreni de L. Rudow-Suciu; Primăvara, poezia de Lucreția Rudow-Suciu; O scrisoare, de E. Hodoș; Din filosofia vieții; Cuvânt redacțional, de Lucreția Rudow-Suciu; La vatră (loc de convorbiri) de Eremit; Apel; Cronica săptămânei, Glume, etc. Noua revistă apară odată în săptămână și costă pe an 4 fl., pe 1/2 an 2 fl., pe 1/4 an 1 fl. Pentru România 14 franci la an.

### ULTIME SCIRI.

**București, 19 Aprilie.** Se vorbesce, că în urma gravelor evenimente din Orient, corpurile legiuitoare vor fi convocate în sesiune extra-ordinară la 25 Aprilie v., cu atât mai virtos, că se simte nevoia de-a se contracta un împrumut mai mare pentru armată.

Se mai vorbesce, că ministrul-președinte Dim. Sturdza a primit dela Regele însărcinarea, de-a face tot posibilul spre a remanea ministerul astfel, ca să fiă concentrate într'insul tôte forțele partidului liberal.

**Berlin, 19 Aprilie.** Isbucnirea răboiului n'a schimbat programa de călătorii a împăraților. În cercurile diplomatice de aici se consideră ca sigur, că răboiul va fi de scurtă durată și că în timp de două săptămâni armata turcescă va străbate până la Atena.

**Atena, 19 Aprilie.** Metropolitul de aici a ordonat tuturor preoților să facă rugăciuni pentru învingerea armelor grecesci.

**Constantinopol, 19 Aprilie.** Din golful dela Ambrakia eră tótă ziua s'au auzit tunurile bubuind. Preveza de partea Turciei, și Arta de partea Greciei sunt în făcări.

La pasul Melina a fost o luptă crâncenă. Turcii au respins de reperițe ori pe Grecii, totuși lupta încă nu e decisă.

### DIVERSE.

**Pentru regina.** — Un ovrau din insula Ceylon presentă reginei Victoria un diamant colossal, pentru care cerea 20,000 de lire sterline. Regina nu voi să-l cumpere, găsiud prețul prea exagerat. Atunci ovreiu a plecat să caute un mușteriu mai galanton. Un lord aflând de această, chemă într'o zi pe un ovreu și îl invită să ședă la masă, să se ospeteze împreună; printre convivi se găseau mai multe personaje ilustre. Atunci lordul îi dăse să-i arăte diamantul, pe care îl cumpără plătindu-l cu 20,000 de lire sterline; apoi ceru o piuliță și făcându-l praf îl puse într'un pahar cu vin și-l înghiți. Și întorcându-se către ovreu, care rămăseese cu gura căscată, îi dăse: — Să nu dăi altă dată, că regina Engliterei nu poate să cumpere un diamant, care costă 20,000 de lire sterline, pe când are supuși cari îl beau în sănătatea ei.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 19 Aprilie 1897.

Renta ung. de aur 4%	121.70	Renta de argint austr.	101.05
Renta de corone ung. 4%	99.25	Renta de aur austr.	122.65
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	122.50	Losuri din 1860	141.80
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	101.40	Actii de ale Banței austro-ungar.	939.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	120.—	Actii de ale Banței ung. de credit.	383.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.40	Actii de ale Banței austr. de credit.	348.50
Bonuri rurale croate-slavone	97.50	Napoleoniori	9.51 1/2
Imprum. ung. ou premii	152.75	Maroi imperiale germane	58.62 1/2
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	137.50	London vista	119.50
Renta de hartie austr.	101.—	Paris vista	47.55
		Rente de corone austr. 4%	101.05
		Note italiene.	45.15

**Invitare**

**la a XXXI-a adunare locală și consorțială ordinară**

a Consorțiului de economii și împrumuturi din Brașov, a primei Reuniuni a Amploiaților din Monarchia Austro-Ungară, asociațiune cu garanță limitată, care se va ține în 2 Maii 1897 după ameză la 3 ore, eventual în 9 Maii 1897, în sala cea mare a casei sfatului orașenescă.

**Ordinea de zi:**

- 1) Raportul direcțiunii și raportul comitetului de supraveghiere, asupra gestiunii anului 1896.
- 2) Decidere (conclus) asupra întrebunțării profitului curat realizat în anul 1896.
- 3) Propunerii din partea direcțiunii, referitoare la §. 21 al statutului consorțial.
- 4) Alegerii de întregire, pentru direcțiune și pentru comitetul de supraveghiere.
- 5) Propunerii eventuale ale membrilor.

Brașov, 20 Aprilie 1897.

1255,1—1

**Direcțiunea consorțiului.**

**BERE din MÜNCHEN PSCHORRBÄU**

calitățile acestei beri:

- 1) Se fabrică în berăria vestită în totă lumea, a lui G. PSCHORR din München, liferantul Curții Maestății Sale Împăratul Austriei și rege al Ungariei, el Maestății Sale Împăratul Germaniei Din cauza calităților iei superioare și gustului plăcut nu lipsese de la masa celor mai bune familii.
  - 2) Bolnavilor de stomac și intestine, BEREA PSCHORRBÄU, neavând ingrediente de fermentație, ci mult zlat, le aduce ușurințe asupra digestiunii, promovază funcțiile corpului și escită apetitul.
  - 3) Este de recomandat la afecțiunile organelor de respirație, disolvând flegma bogatul ei conținut de zlat. Se poate bea și temperată, fără se-și pèrză gustul.
  - 4) Este foarte fortificătoare pentru anemici și persoane debile.
  - 5) Pe bolnavii de nervi nui irită, acesta bere conținând foarte puțin alcool, și pot dormi mult mai bine, ca decât ar consuma altă bere, care la aparință e ușoră, dar conține mai mult alcool.
- Din toate aceste considerantē se recomandă „bera Pschorrbäu din München“ de cătră capacitățile medicale.
- ➡ **Acesta bere se află de vânzare în Cafe-neaua „ERDELY“ și în „Restaurația depe Promenadă“ cu 35 cr. butelia.** — Cumpărătorii dau 10 cr. în schimb, pentru butelie.

➡ **Cel ce cumpără 50 butelii li se socotese rabat.** ➡

1256.1—3

Sz. 9445—1896. tkvi.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magurai gör. keleti. egyházalap végrehajtonak néhai Runcean Popa Nicolae hagyatéka végrehajtatást szenvedő elleni 141 frt. 16 kr. tőke-követelés és járulék iránti végrehajtatási ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. jbiróság) területén lévő Magura területén fekvő: 1) a magurai 63 sz. tjkvben A + 11212, 11213, 11214, 11231, 11233, hrsz. ingatlanra 418 frt. 2) a 11258, 11267, hrsz. ingatlanra 27 frt. 3) a 11324 hrsz. ingatlanra 6 frtban ezennel megállapított kiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi Aprilis hó 29-ik napján d. e. 9 órakor Magura község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított becsáron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsáranak 10% -át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1897 évi január 2-án.

**A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.**

1143,1—1.

PAP PÉTER,  
egyes bíró.

**La prea înal. ord. al Ma-  
a XXXI lo-  
jestăți Sale c. s. r. apost.  
terie de stat**

pentru scopuri filantropice civile.

**7816 Câștiguri** în bani gata, împărțite în 148 câștiguri 3834 câștiguri primare și 3834 secundare. Suma totală de **165,000 corone în aur și 100,950 florini v. a.** și anume:

1 câștig cu 150,000 cor. aur	150,000	8 câștiguri à 175 fl.	1400
1 " " 15,000 fl.	15,000	14 " " 150 "	2100
1 " " 5,000 fl.	5,000	18 " " 100 "	1800
1 " " 4,000 " "	4,000	28 " " 75 "	2100
1 " " 3,000 " "	3,000	52 " " 50 "	2600
1 " " 2,000 " "	2,000	96 " " 30 "	2880
1 " " 1,800 " "	1,800	50 " " 25 "	1250
1 " " 1,500 " "	1,500	182 " " 20 "	3640
1 " " 1,300 " "	1,300	584 " " 15 "	8760
3 " " 1,000 " "	3,000	350 " " 12 "	4200
4 " " 500 " "	2,000	1350 " " 10 "	13,500
4 " " 300 " "	1,200	660 " " 7 "	4620
4 " " 200 " "	800	4400 " " 6 "	26,400

Tragerea câștigurilor va fi fără amânare la 10 Iunie 1897. — Un los costă **2 fl.** Losuri se capătă la secția loteriei de stat, Viena I. Riemergasse 7, la colecturii de loteriă, trafic la oficiile de dare, poste și telegraf etc. Planurile pentru cumpărători gratis. **Losurile se trimit franco.**

1249,2—10 Direcțiunea loteriei c. s. r. secția loteriei de stat.

**Stofe veritabile de Brünn.**

Un coupon 3.10 mtr. lung, suficient pentru 1 garnitură de haine bărbătesci costă numai

fl. 3.10 stoffă bună  
fl. 4.10 " "  
fl. 4.90 " "  
fl. 6.— mai bună  
fl. 7.75 fină  
fl. 9.— mai fină  
fl. 10.50 forte fină

lână curată.

Un coupon haine de saloń fl. 10. — Stofe pentru Pardesiuri, Loden, Peruvienne, Doskings, Stofe pentru haine de amploiați de stat și cail ferate, Kamgarn fin, Cheviots etc. trimite cu prețurile fabricii, recunoscut ca solid și real.

Depozitul fabricii **KIESEL-AMHOF** în BRÜNN. de postav

Mostre gratis și franco. — Liferatiie după mostre.

P. T. public se face atent că cumpărând direct dela fabrică are mai mare avantajiu ca dela alții. Firma KIESEL-AMHOF în BRÜNN trimite stofele cu prețurile fabricii fără adaos seu rabatul mare ce-l socotese croitorii.

**Fabricanților de Liqueur și acelora, cari vor să devină fabricanți, le oferes Specialități de Esenze,**

cari sunt culante și aduc câștig. Arangement complet de fabricii de Liqueur.

➡ Prospecte și nota prețurilor franco. ➡

**Carl Philipp Pollak**

fabrică de specialitate de Esenze.

PRAG, Mariengasse Nr. 18.

1165,10—20.

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

1. Dela Pesta la Brașov:

- Tr. accelerat: 5 ore 07 m. dimineța.
- Trenul de persoane: 8 ore dimineța.
- Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.
- Trenul mixt: 10 ore 25 minute sera.

2. Dela București la Brașov:

- Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.
- Trenul mixt: 5 ore 20 m. după ameză.
- Trenul de persoane: 9 ore 8 minute sera.
- Trenul accel.: — ore — minute sera.

3. Dela Zernesci la Brașov: (Gara Bartolomeiu.)

- Trenul mixt: 7 ore 44 min. dimineța.
- Trenul mixt: 1 ora 29 min. după am.
- Trenul mixt: — ore — min. sera.

4. Dela Ch.-Oșorheiu la Brașov.

- Trenul de pers.: 8 ore 15 min. dim.
- Trenul de persoane: 1 ora 46 m. d. am.
- Trenul mixt: 7 ore 12 min. sera.

5. Dela Sinaia la Brașov\*)

- Trenul de persoane — ore — m. dim.

**Plecarea trenurilor din Braș.**

1. Dela Brașov la Pesta

- Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineța.
- Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.
- Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sera.
- Tr. accelerat: 0 ore 0 min. sera.

2. Dela Brașov la București:

- Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dim.
- Tr. accelerat: 0 ore m. dim.
- Trenul mixt: 11 ore inainte de ameză.
- Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.

3. Dela Brașov la Zernesci. (Gara Bartolomeiu.)

- Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineța.
- " " 4 " 55 m. după am.
- Trenul mixt: — ore — min. dim.

4. Dela Brașov la Ch.-Oșorheiu.

- Trenul de persoane: 3 ore 1 după am.
- Trenul mixt: 8 ore 50 minute dim.
- Trenul de pers.: 5 ore 20 min. dim.

5. Dela Brașov la Sinaia\*)

- Trenul de persoane 0 ore — min. sera.

\*) Acest tren circulază numai Joia Dumineca și la sèrbători.

➡ Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ a 5 cr. se potă cumpăra în librăria Nicolae Ciurcu.